

DESIGNURE SMYKKER

2
0
1
6

Design Watches Jewellery

stovring
DESIGN

NYMARK | ANCIENT BEADS • BINNER | DONNA KARAN & DKNY | SEIKO | STINE BRAMSEN • KRANZ & ZIEGLER | GIGI
BUERHOLT | BYBIEHL | LAPPONIA | ORIS | ABELSTEDT | SWISS KRANIEURE | CARRE | MODERNE RAV | NEW NORDIC



5.698,-

Dana Ure / Festina Danmark - Tlf. 75 65 43 00

INTRO



FORSIDE
Støvring Design
Sterling sølvsmykker
Øre 495,-
Hals 695,-

DIVERSITET

Fra Finlands havremarker til havets dybder ud for Spaniens kyst; fra neaderthalernes smykkesten i Saharas Ørken til nordiske nyfortolkninger af Frejas Tårer; fra en syttenårig smykkedesigners gennembrud til en 135-årig urgigants finmekanik; fra en Sydhavspære på 34 kilo til miniaturehuse på Holmbladsgade; fra en afgående Donna Karan til en introducerende Stine Bramsen; fra dunkle dødesymboler i schweiziske urmagerværksteder til fremtidspile mod måne og stjerner...

Det er nogle af de facetter, der indgår i historierne i dette nummer. Sammen udtrykker de den imponerende bredde, der er i smykke- og urfaget. Som guldsmed Jytte Kløve har sagt det: Tænk engang, at der i dette lille land sidder så mange kreative sjæle og „klør sig i nakken“ for at opfange nu'et!

I Darwins udviklingslære er det forskelligheden, der er grundlaget for udviklingen; det er i de små afvigelser, at kimen til det nye er lagt. Her på bladet hylder vi diversiteten og lader derfor både småt og stort komme til. Det er ikke til at vide, hvilket af det nye der med tiden vil blive stort og mainstream. I tidens løb har vi fulgt adskillige firmaer fra deres spæde start til deres nu solide position. Det er hver gang en spændende rejse at følge og en stadig opmuntring, vi ved enhver lejlighed videregiver til nye initiativtagere: Det gør ikke noget, du skiller dig ud fra mængden – derfor kan du godt få succes alligevel! Og hvis du omvendt tænker, at du ligner alle andre, så frygt ikke – du er alligevel speciel. Fordi du er dig, og der er kun én dig.

Rigtig god læsning, god sensommer – og held og lykke med at klø dig i nakken!

Henrik Westerlund

DESIGN URE SMYKKER 6 2016 | 11. ÅRGANG

Udgiver: Design Ure Smykker, 2680 Solrød Strand
redaktion@designuresmykker.dk, Telefon 20636001

Redaktion Henrik Westerlund (ansv.), hw@designuresmykker.dk og Christian Schmidt, redaktion@designuresmykker.dk. **Annoncesalg** Henrik Westerlund, telefon 20636001, annonce@designuresmykker.dk. **AD** Christian Schmidt. **Tryk** Printfoveje. **Foto** Respektive firmaer eller som anført. ISSN: 1901-1415.

Formål Design Ure Smykker har som mål at informere og inspirere om design, ure og smykker. Vi bringer nyt om produkter, designere, trends og events. **Vilkår** Design Ure Smykker modtager gerne presseomtaler, manuskripter og fotografier på redaktion@designuresmykker.dk, vi forbeholder os dog ret til at redigere og beskære materialet. Vi deler ikke nødvendigvis holdninger citeret i bladet, ligesom vi heller ikke kan påtage os ansvar for rigtigheden af refererede udsagn. Priser nævnt i bladet er vejledende, og vi tager forbehold for eventuelle fejl. Artikler, billeder og annoncer må ikke eftertrykkes uden skriftlig tilladelse fra Design Ure Smykker.



CHRISTINA®
JEWELRY & WATCHES



TV2

CHRISTINA FORDOBLER TV2- MARKEDSFØRING

I 2016 sætter CHRISTINA Jewelry & Watches endnu mere kul på TV-kedlerne med hele syv landsdækkende reklamekampagner på TV2.

Kulminerende med en massiv CHRISTINA-sendeplade for Støt Brysterne-kampagnen og i december, hvor julesalget understøttes af hele fire kampagner i primetime. Det er en fordobling af TV-markedsføringen fra julen 2015. Og igen i år den største udrulning på TV i branchen nogensinde. Det er til at forstå.

KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN
THOMAS 28 78 23 72

SJÆLLAND
MARIA 40 51 13 83

Christina Watches / www.christinawatches.dk

- VI VIL GERNE SIGE...

1000 TAK

TIL DE

50 BUTIKKER



SOM HAR VALGT AT FORHANDLE

DESIGNERS FAVORITES

UNIQUE HANDMADE JEWELRY

-OG FÅET ØGET SALG SAMT ALLE VORES FORDELE

- INGEN MINIMUMSKØB!
- GRATIS OMBYTNINGSRET!
- GRATIS DISPLAYLØSNING!
- GRATIS SMYKKEÆSKER!
- 10% ONLINERABAT!
- GRATIS FRAGT!



FORDI VI ØNSKER AT VÆRE DIN SAMARBEJDSPARTNER



DANISH HOUSE OF JEWELRY
INFO@DANISHHOUSE.DK
WWW.DANISHHOUSE.DK
TLF: 42 75 77 01



NY MESSE

Nyt samarbejde betyder én
smykke- og urmesse i Danmark.

Det har længe været et ønske blandt mange i smykke- og urbranchen, at der kun var én fagmesse i landet at koncentrere sig om. Udviklingen har peget på, at denne løsning er den bedste for hele branchen, og Guldsmidebranchens Leverandørforening og Design Ure Smykker, som tidligere har stået for henholdsvis CPHJWS i København og Design Ure Smykker Messen i Vejle, har derfor valgt at gå sammen om at lave én fælles messe, således at alle kræfter fremover arbejder i samme retning til alles bedste.

– Vi har lige fra vores start i 2005 været åbne for et samarbejde med Guldsmidebranchens Leverandørforening, fortæller Henrik Westerlund fra Design Ure Smykker. Beslutningen om et tættere parløb er derfor en naturlig følge heraf. Hvor det for år tilbage gav god mening med to messer i hver sin del af landet og på forskellige tidspunkter af året, er behovet nu en mere fokuseret indsats.

New Nordic

Den nye messe er placeret i Bella Center i København og får navnet New Nordic.

– Navnet er valgt, fordi det fremhæver de vigtigste formål med messen; at vise nyheder, at være nyskabende og at have et nordisk snit, fortæller direktør Jens R. Møller fra Guldsmidebranchens Leverandørforening. Navnet er desuden kort, mundret og internationalt.

Det bedste fra flere verdener

Første messe er 18.-20. august 2017. Messen finder sted i Bella Centers Hal H, som har egen indgang. New Nordic vil trække på erfaringerne fra både København og Vejle. Design Ure Smykker vil tage sig af standsalg og information om messen, og som teknisk arrangør står Nord-Fair A/S, som er velkendt af de fleste i branchen, og som har mange års erfaring ikke blot fra Design Ure Smykker Messen men også fra afholdelse af GSU Messen (den tidligere CPHJWS), da den var placeret i Vejle. ■ www.newnordicshow.com

newnordic
Jewellery & Watch Show Copenhagen

New Nordic gik i luften 1. september og standsalget til messen i 2017 er allerede godt igang, fortæller Henrik Westerlund, der pointerer, at som ny messe er der ingen „faste“ pladser, så de der bestiller tidligt har frit valg. Herover ses messens logo.

CHRISTINA®
JEWELRY & WATCHES

STØT KAMPEN
MOD CANCER

KAMPAGNE PÅ **TV2**



495,-
Spar 600,-

Ægte læderarmbånd med
sterling sølv charm



595,-
Spar 600,-

Ægte læderarmbånd
med guldbelagt charm

STØT BRYSTERNE
Kræftens Bekæmpelse

KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN
THOMAS 28 78 23 72

SJÆLLAND
MARIA 40 51 13 83



Carré

25 JUBILÆUMSRINGE

Carré fejrer 25 års jubilæum med fødselsdagskollektion på 25 farvesprudlende ringe.

Til højre et eksempel på sten i det gamle carréslib. Jubilæumsringene koster fra 2.900,- til 8.300,-.



Carré fejrer i år 25 års jubilæum. I et kvart århundrede har Shiri Rosenzweigs firma skabt smykker med ædelsten i alle regnbuens farver. Over 900 forskellige varianter af sten er det blevet til, og til jubilæumskollektionen har Shiri designet 25 guldringe med 25 særligt udvalgte ædelsten.

Navnet Carré stammer fra en gammel betegnelse på en kvadratisk slebet sten, og denne og mange andre slib er repræsenteret i jubilæumsringene.

Genbrugsguld

Kollektionen er fremstillet udelukkende i genbrugsguld. Gamle smykker er således smeltet om, for at denne særlige kollektion har kunnet se dagens lys.

– At arbejde med brugt guld er et spændende projekt, som sparer miljøet for den belastning det er, at udvinde guldet i naturen, forklarer Shiri.

Carré har fire egne butikker i København, Lyngby, Aarhus og Aalborg foruden i Tokyo og en nyåbnet i Oslo. ■

www.carre.dk

JAGUAR
— SWISS MADE —

We have
ALL THE TIME IN THE WORLD

4.398,-

Dana Ure / Festina Danmark
Tlf. 75 65 43 00

CHRISTINA®
JEWELRY & WATCHES

JULE KAMPAGNE PÅ TV2



495,-

Spar 500,-

Sølv armbånd med marguerit,
stopper og ægte topas



595,-

Spar 500,-

Sølv armbånd med guldbelagt
marguerit, stopper og ægte topas

KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN
THOMAS 28 78 23 72

SJÆLLAND
MARIA 40 51 13 83



Halskæde med enkelt vedhæng
51 cm, 925 sølv
3.500,-

Øreringe
925 sølv
995,-

Halskæde med tre led 42-46 cm
925 sølv: 3.700,-

Lapponia

SOMMERMINDER

Chao-Hsien Kuo har designet naturinspi-
rerede smykker for Lapponia i næsten 10
år. Hun har suppleret Lapponias velkendte
kraftfulde stil med sine mere sarte, femini-
ne linjer, og omvendt er hun selv blevet
dybt influeret af sit ophold i det høje nord:

– I Finland kan jeg mærke de skiftende
årstider, fordi naturen forandrer sig. Mange
af idéerne i mit smykkedesign stammer fra
omgivelserne i hverdagen. Naturen forbløf-
fer mig med sin skønhed, og den lærer mig
at værdsætte øjeblikket. Jeg ønsker at vise

skønheden og det vidunderlige i det, der
omgiver os. Det er nemt at overse, hvis du
ikke bruger et øjeblik på at se og værd-
sætte det, siger Chao-Hsien.

Ingen sommer uden havremarkerne

Til sin nye Lapponia-kollektion, Memory of
Summer, har hun hentet inspiration fra de
havremarker, der omgiver hendes hytte i
det østlige Finland:

– Min mand og jeg tager hvert år i juli
ud til vores hytte ved bredden af Sulkava

søen. Sommeren bliver ikke fuldkommen,
før vi har tilbragt noget tid dér. Vi nyder
den fantastiske udsigt og saunaen; vi
fisker, fotograferer og plukker vilde bær.
Der er havremarker på hver side af den
smalle sti, der fører hen til hytten, og for
mig er det sådan en smuk, næsten filmisk,
indgang til vores sommerferie. Når mar-
kerne bliver gyldne under årets sidste
besøg i hytten, markerer det starten på
efteråret. Havrekernes elegante former
har inspireret designet til denne kollektion.

Modsatte side: Sulkava søen i det østlige
Finland. Ikke svært at forestille sig, at en
lun sommeraften hér kan inspirere...

Halskæde
14 kt 42-45 cm
ca. 10.400,-



Chao-Hsien Kuo ved havremarkerne i Finland:
– Jeg værdsætter i høj grad, at Lapponia ønsker
at anerkende os som designere og promovere vores
arbejde. Det sker stadig meget sjældent inden for
vores område.

Øreringe
14 kt guld
ca. 4.000,-

I Finland,
hvor sommeren
nok er endnu
kortere end hos os,
sitter taiwanske
Chao-Hsien Kuo og strækker
minderne om den lune tid med
efterårsserien Memory of Summer.



Havren, der
har inspireret
til Memory of
Summer.

CHRISTINA®
JEWELRY & WATCHES

JULE
KAMPAGNE PÅ **TV2**



495,-
Spar 600,-

Ægte læderarmbånd med
sterling sølv charm



595,-
Spar 600,-

Ægte læderarmbånd
med guldbelagt charm

KONTORET **36 302 306**

JYLLAND & FYN
THOMAS 28 78 23 72

SJÆLLAND
MARIA 40 51 13 83

Julie Abelstedt blev i 2014 kendt, da hun på TV2 fortalte om sit eget smykkefirma, som hun drev i en alder af kun 17 år, mens hun gik på handelsgymnasium. Nu, to år efter, er hun klar til at rykke ud i smykkebutikker over hele verden.



WINSTON
Ring i 925 sterling sølv
med 384 stk håndsatte cubic
zirkonia hele vejen rund og to
symbolske hjerter på bagsiden.
Pris 995,-

– Smykker har evnen til at være denne enkelte lille ting, der kan få dig til at føle dig fuldstændig unik, siger Julie Abelstedt. Hendes kollektion er æstetiske, elegante ringe, der oser af romantik og feminitet. Allerede som 16-årig designede hun sine første ringe med et 3d-program på computeren. Inden hun var fyldt 17, var smykkerne sat i produktion og hun flyttede hjemmefra.



ROYAL
Håndlavet ring i 925
sterling sølv med cubic
zirkonia. Pris 745,-

Abelstedt

UNGT TALENT

– Jeg har altid haft en stærk passion for design, men at det skulle være smykker, har ikke været fast lige for starten. At jeg blev betaget af at designe smykker kom i takt med, at min kæreste og jeg startede et urmærke. Da vi havde solgt 1000 ure, kunne jeg opfylde min drøm om at starte

en produktion med mine egne designs, fortæller den idag 19-årige Julie Abelstedt.

– Fra starten, da ringene blev markedsført på sociale medier, var der en stor interesse fra både kunder og bloggere, også internationalt, hvilket gjorde, at vi i dag har solgt vores ringe til mere end 40

lande, forklarer Julie om hende og kæresten Oliver Eggertsens firma.

– Da der er kommet en vedvarende efterspørgsel fra fysiske butikker, er vi nu klar til at tage det store spring og få distribueret vores ringe ud til guldsmedebutikker i hele verden. ■ www.abelstedt.dk



– For mig er smykker en måde at holde minder levende på. Min designstil har altid være inspireret af alt det feminine, hvilket også tydeligt kan ses på ringene, fortæller Julie Abelstedt. Ringene produceres i Hong Kong, og hver sten sættes i hånden.

PRESTON
Ring i 925 sterling sølv
med cubic zirkonia.
Pris 695,-



JAGUAR
— SWISS MADE —

4.498,-

Dana Ure / Festina Danmark
Tlf. 75 65 43 00

CHRISTINA®
JEWELRY & WATCHES

Christina
NIGHTLIFE
PRISER FRA 99,-

KONTORET 36 302 306

JYLLAND & FYN
THOMAS 28 78 23 72

SJÆLLAND
MARIA 40 51 13 83

Sofia



N U R A N

*Show your love,
and let it Blossom*



BLOSSOM
C ♥ P E N H A G E N
DANISH JEWELS DESIGN



HOUSE OF JEWELLERY * JESSENS MOLE 12 * 5700 SVENDBORG * TELEFON 6915 5500

Nymark Copenhagen

FREMtiden

Foto Martin Kaufmann.

14

DESIGN
URE
SMYKKER

ARROW PENDANT
Vedhæng i 925 sølv
Rhodiumbelagt og
forgylt med zirkonia
Eks kæde 749,-

For Nina Nymark er springet til
at starte eget smykkefirma et særdeles
lovende skridt ind i fremtiden.

STAR BANGLE
Armring i 925 sølv
Rhodiumbelagt og forgylt
med zirkonia
1.399,-

MOON & STAR PENDANT
Vedhæng i 925 sølv
Rhodiumbelagt og
forgylt med zirkonia.
Pris for begge
eks kæde 999,-

INFINITY
Ring i 925 sølv
med zirkonia
399,-

ARROW EARRING
Ørering i 925 sølv
Rhodiumbelagt og
forgylt med zirkonia
399,- pr stk

DOT SQUARE
Vedhæng i 925 sølv
Rhodiumbelagt og
forgylt med zirkonia
Eks kæde 749,-

Efter flere års interesse i smykkedesign og med en drøm om egen produktion startede Nina Nymark i oktober 2015 sit smykkefirma Nymark Copenhagen.

– Springet blev taget efter en lang periode med sygdom, hvilket gav baggrunden for den første kollektion, fortæller Nina. Kollektionen pegede på håb og drømme, symboliseret med stjerner i armbånd og vedhæng.

– I min anden kollektion, der blev lance-

ret her i sommers, er det gennemgående tema fokus på fremtiden. Fremtiden er symboliseret ved pilen, der går igen i flere af smykkerne.

Til trods for, at Nina i sit tidligere virke ikke professionelt har bevæget sig inden for smykkerverdenen (hendes baggrund er handel, produktion og markedsføring), er hendes kollektioner designmæssigt og konceptuelt helstøbte og overbevisende. Hendes smykker fremstilles i hånden i sam-

arbejde med dygtige guldsmedehåndværkere i Thailand, og hendes stil har et personligt, rå look blandet med et feminint twist, skabt ved at mikse forskellige materialer som sort rhodium og forgylt sølv.

Pilen peger afgjort fremad for det nystartede firma, der på guldsmedefagets branchemesse i København for nyligt igangsatte jagten på forhandlere over hele landet. ■

www.nymarkcopenhagen.dk

15

DESIGN
URE
SMYKKER

Nymarks design har sin helt egen unikke karakter med det sortrhodinerede sølv i kontrast til de glitrende zirkonia og de forgyltde detaljer og med urgamle motiver som måne, stjerner, pile, hjænder og horn.

Kranz & Ziegler har et godt øje til Danmarks populære sangerinder. For ikke så længe siden var Medina firmaets frontfigur, og nu er det Stine Bramsen, som tilmed selv har været med til at designe en stor kollektion.

Kranz & Ziegler

STINES STIL

Stine Bramsen slog sit navn fast i 2004 som forsanger i popgruppen Alphabeat, og siden 2013 har hun haft en succesfuld solokarriere med hits som Prototypical, Move forward, Karma Town, Woman og Cavalry. Lige nu er hun aktuel også som smykke-designer med sin første kollektion for Kranz & Ziegler.

Lykketal og Kandinsky

Kollektionen tager udgangspunkt i Stines personlige stil, og flere steder har hendes lykketal 57 da også sneget sig ind i designet, lyder det fra Kranz & Ziegler. Smykkerne er dekadente og feminine, og flere af dem benytter kontrasten mellem det forgyldte sølv og den modeaktuelle mørkegrønne marmor, som Kranz & Ziegler også har benyttet i andre kollektioner.

– Kollektionen favner bredt og kan både udtrykke lethed og ynde, men også fremstå stærk i sin enkelhed, da jeg dyrker begge sider af mig selv som kvinde og sangerinde, fortæller Stine.

– Jeg har en stor tatovering af et Kandinsky-maleri på ryggen og elsker hans leg

Tre ringe i forgyldt sølv med månesten og zirkonia. Pris 595,-



Halskæde i forgyldt sølv med lykketal 57. Pris 895,-

Stines højre øre: Ørering med fire cirkler 595,-
Venstre øre: Ørering med månesten og zirkonia 950,-

Øreringe i forgyldt sølv og mørkegrøn marmor. Pris 995,-





Halskæde i forgyldt sølv og marmor
Pris 1.100,-



Halskæde i forgyldt sølv med zirkonia
Pris 650,-



Halskæde i forgyldt sølv med månesten og zirkonia. Tallene 5 og 7 ses i beskåret form i firkanten.
Pris 895,-



Øresmykke i forgyldt sølv med månesten og zirkonia
1.200,-



Ørestikker i forgyldt sølv med zirkoner
Pris 595,-



Armring i forgyldt sølv med månesten og zirkonia. 1.700,-



Broche i forgyldt sølv og marmor
Pris 1.200,-



Ring i forgyldt sølv og marmor
Pris 695,-

med bløde runde cirklers møde med skarpe skrå streger, og derfor har de geometriske former også haft en vis indflydelse på udtrykket.

Hendes lykketal 57 er det sidste tal i hendes forældres telefonnummer, og det har fulgt hende lige siden barndommen som symbol på kærlighed, tryghed og mor, fortæller Stine. Tallet har bragt hende held over årene, og Kranz & Ziegler håber, det gør det samme for de kvinder, som bærer smykkerne.

Serien omfatter en veludviklet række på ialt 33 ringe, armbånd, halskæder, øreringe samt en broche. De gennemgående temaer, firkanten og cirklen, giver både karakter til, at hvert smykke kan stå alene, og sammenhæng, så det er naturligt at kombinere flere smykker. ■

www.k-z.dk

Wassily Wassilyevich Kandinsky (1866-1944) var en russisk billedkunstner, der var blandt de første til at udforske det abstrakte maleri.



SUSANNE FRIIS BJØRNER
25
YEARS
FINE JEWELLERY



SUSANNE FRIIS BJØRNER®
COPENHAGEN



ARTYA: SON OF SKULLS & BONES

Artya har tidligere leget med kranier på ure, men nu har designer Yvan Arpa ladet dødningsmotivet nærmest opsluge hele uret. På Son of Sound Skulls & Bones er alle kranier og benstumper modellerede i hånden og breder sig som i en anden gyserfilm uhæmmet fra skiven udover kasse og lænke. Rundt om det centrale kranie roterer seks mindre i en makaber dans. Skåret ned i stålkransen ses ben, kors, totem, guitarer og pistoler blandet med lidt tilforladelige snirkler. Lænken er et kapitel for sig, dannet af to rækker sure kranier, der kan hænge og rasle. Man kan så fundere lidt over, hvordan et kranie kan gå hen og have rynkede bryn. Måske skal man passe på med at surmule for meget i levende live...

Af Christian Schmidt

GRIB KNOGLEN

Kraniemotivet lever i bedste velgående videre i 2016 og ikke mindst på de dyre schweizerure.

Også HYT har haft kraniet på programmet i flere år, men i et noget mere moderne design. For at se klokken, skal man stirre kraniet lige i øjenhulerne, og – som det lyder ildevarslede fra HYT – så stirrer tiden direkte tilbage. Øjnene er nemlig levende ved det, at højre øje bliver gradvist mørkere, efterhånden som urets 65 timers power reserve bliver brugt, og venstre øje gemmer på en roterende sekundskive. Skull Green Eye har gjort op med minutviseren for at koncentrere sig om de store perspektiver – timerne. Den fremskredne tid vises ved et grønt fluidum, der presses gennem et tyndt glastrør langs kraniets kontur – lidt af en teknisk bedrift at sikre, at væsken flyder jævnt gennem rørets knæk. Trykket styres af to lodrette blæsebælge nederst på skiven, der er i konstant bevægelse og giver uret endnu mere liv. Out-of-the-box, siger producenten. Eller ud-af-kisten, om man vil.

HYT: GREEN SKULL EYE

Gennem vinduet på bagsiden af kassen kan man nyde maskinrummet i et grønligt lys. Det ligner den store mærkelige maskine i filmen *Metropolis*.



GRECO GENÈVE: LTM22T

Oprørsk, uventet og ligefrem tosset, siger Greco Genève selv om deres LTM22t. Formet som en stor sekskantet møtrik (på engelsk *nut*, der også betyder idiot) med dødningshovedet kækt i profil og i djævelsk rød. Urkassen har en særlig flourescerende belægning, der kan ses i UV lys. Bemærk viserne, der er formet som svensknøgler.



HUBLLOT: BIG BANG BRODERIE

Er der noget kært, bedstemoderligt over Hublots broderede kranie? I hvert fald er der tale om ægte broderi, udført af firmaet Bischoff Textil i St. Gallen, der derefter støbes i kulfiber.



STROM: MEMENTO MORI, CARPÉ DIEM

Som en gotisk katedral er Daniel Stroms tankedystre tidsmåler spækket med lurende kranier. Glem petitesser som minutter og sekunder; kun én viser tæller dine begrænsede timer. Husk døden, grib dagen, nyd uret!





BOMBERG: BOLT-68 SKULL

Uha, fornærmer vi nogen ved at sige, at Bomberg her har skabt børneværelsets skeletur? Uret kan låses af sin armlænke og i stedet sættes på en munter kæde af hjerneskalder. Så langt fra bedstefars lommeur, forlyder det. Til gengæld et must for den åbenlyst virile mand (ikke vores ord)!



NOA: GHOST COLLECTION

Det centralt placerede stiliserede sørøversymbol svæver uheldssvangert over en matsort urskive i fuld 3D. Superluminova-belægning på kranie og ben får dem til at ulme i mørket, loves det. Automatisk optrukket – hvis ikke der er liv, går uret i stå!



ROMAIN JEROME: RJ BY JOHN M ARMLEDER

Den schweiziske kunstner John M Armleder har fået lov til at lege med en serie ure for Romain Jerome med et af sine yndlingstemaer: Kraniet. Versionen her er inspireret af indiansk kultur. Vi synes, det ser lidt betuttet ud – dér med sin roterende næse...



1,3 mm



1,5 mm



2,0 mm



2,5 mm



3,0 mm



2,0 mm



2,2 mm

Alle creoler i guld
leveres til faconpris.

Creoler

Ø 11 • 13 • 15 • 17,5 mm
333 • 585 • 925s • 925s forgyldt



1,3 mm



1,5 mm



2,0 mm



2,5 mm



3,0 mm



2,0 mm



2,2 mm

Ø 20 • 25 • 32 • 44 • 57 • 62 • 75 mm
333 • 585 • 925s • 925s forgyldt

Ø 13 • 15 • 20 • 30 • 40 • 50 • 60 • 80* • 100*mm
333 • 585 • 925s • 925s forgyldt

Ø 20 • 30 • 40 • 50 • 60 • 70* • 80*mm
333 • 585 • 925s • 925s forgyldt

Ø 30 • 40 • 50 • 60 • 70 • 80 mm
925s • 925s forgyldt

Oval
19x28 • 30x40 • 40x50 mm
333 • 585 • 925s • 925s forgyldt

Knæk
Ø 10,5 • 12,5 • 15 • 20 • 25 mm
333 • 585 • 585 hvid • 925s • 925s forgyldt

BNH

Chain makers

* Leveres kun i
925s • 925s forgyldt.

TRUE COLORS

BY TONE RUBIN



E-post: norudiamonds@norudiamonds.no
Telefon: 0047 22 44 16 20 | 0047 913 32 575
#norudiamonds | [facebook.com/NoruDiamonds](https://www.facebook.com/NoruDiamonds)
www.norudiamonds.no

Vi følger kimberley-prosessens sertifiseringsordning, som betyr at alle diamanter vi selger er fra lovlige kilder som ikke finansierer konflikter. Denne garantien baserer seg på faglig kunnskap eller skriftlige garantier og er i henhold til FNs resolusjoner



TOFTEGAARD®
JEWELLERY COUTURE
since 1971



“MIRROR”
14 kt. guld og
kulturperle.

Vedhæng kr. 9.400,-
Ring kr. 11.500,-

“HART”
14 kt. guld.

925 sølv m. kæde kr. 1.025,-
14 kt. guld m. kæde kr. 4.600,-
926 sølv m. kautschuk kr. 2.275,-



TOFTEGAARD®
DENMARK

Design: Traudel Toftegaard. Produceret i Danmark.
www.toftegaard.com

NEW YORK

BYEN
SÆTTER
TEMPOET.
SÆTTER
ATTITUDEN.

Donna Karan

Brooklyn Bridge
og Lower Manhattan
skyline.

Donna Karan har i flere årtier været toneangivende for, hvordan amerikanske arbejdende kvinder gik klædt. Da hun startede sit firma i midtfirserne med Seven Easy Pieces – en garderobe, der kunne mikses på kryds og tværs – blev hun en hel generation af kvinders personlige heltinde, der forstod deres behov og løste deres problemer.

Karan ramte scenen på et tidspunkt, hvor det meste dametøj blev designet af mænd, og som værende forretningskvinde selv var hun sin egen målgruppe.

– Donna Karan skabte en måde at gå

Kort fortalt er modebrandet

DKNY indbegrebet af New Yorks

ånd: International, sammensat, sjov

og ægte. Sidste år trådte legenden

bag, Donna Karen, ud af firmaet,

men navnet og stilen fortsætter

i bedste velgående.



DONNA KARAN, 2016:

– Jeg er gift med mit firma, hvadenten jeg er med i det eller ej. Jeg elsker det firma; det er min baby! Karan har både været Women's og Menswear Designer of the Year, og i 2004 modtog hun Lifetime Achievement Award fra CFDA, The Council of Fashion Designers of America.



NEW LOOK

DKNYs nye look for efteråret 16 er enkelt og minimalistisk. Her er det model NY2503 til 1.395,-.

klædt på, der var kvindelig, praktisk og gav styrke og myndighed, lyder bedømmelsen fra Vogues redaktør Anna Wintour.

Karan selv beskrev sit firma sådan:

– Jeg designer for den internationale kvinde og mand. Kreative personer ved aldrig, hvor dagen bringer dem hen. Det er derfor New York er en del af vores navn. Byen sætter tempoet og attituden.

Et modenavn bliver til

Donna Karan fik første gang sit eget aftryk på et brand, da hun i 1974 blev chefdesigner for New York mærket Anne Klein. I

1982 introducerede hun som én af de første designere et billigere sidebrand; Anne Klein 2.

I 1984 startede hun sit eget brand, Donna Karan New York, sammen med sin mand Stephan Weiss og forretningspartneren Takiyho Inc. Året efter kom den første kollektion, Seven Easy Pieces. I 1988 kom hendes eget sidebrand, introduceret af t-shirten med de fire enkle bogstaver DKNY, der oprindeligt blev solgt i pakker af tre:

– Den har ikke modens selvhøjtidelighed. Jeg keder mig ved tanken om at



Donna Karan i 1980.

DKNY
Donna Karan og
modeller i DKNY
Spring 1989
kollektion på
Times Square.
Foto Condé
Nast/Corbis.



Minelli i Den Kolde Skulder
ved Oscaruddelingen i 1992.
Foto Ron Galella/WireImage.

DEN KOLDE SKULDER
Den Kolde Skulder fra 1992 var oprindeligt blevet frasorteret:
– Jeg havde den med i min kollektion året før som tænkt til at bære under en jakke. Men da Linda Evangelista tog jakken af, blev toppen sablet ned af Women's Wear Daily, fortæller Donna Karan.
Det kunne havde været slut på historien, men da Liza Minnelli senere kom forbi showroomet for at vælge tøj til en Europaturné, blev hun forelsket i den, bar den overalt i Europa, og krævede, at Karan lavede den som en dragt.

CROSSWALK
Modelle med Crosswalk, den krydsede lænke, er stadig nogle af DKNY's bestsellere. På urskiven ses logoet fra før designskiftet i 2015, hvor de fire bogstaver står tæt sammen. NY2171 fra 2014 til 1.195,-.



klæde forretningskvinden på. I dag er vi alle på arbejde. Dette er tøj til at have det sjovt i, sagde Karan om sin Everywoman kollektionen.

I 1991 kom hendes første kollektion til mænd, i 1992 den første duft og samme år „den kolde skulder“. I 1993 åbnede hun som den første amerikanske designer en modebutik i Kina. I 1996 oprettede hun firmaet Donna Karan International og introducerede D by DKNY, et lillesøsterbrand med en mere kunstneriske og lidt

dyrere linje end DKNY. I 1999 lancerede DKNY ure og smykker, produceret under licens af Fossil Group.

De dyre handler

I 2001 blev Donna Karan International købt for 243 millioner dollars af det franske luksusbrand-konglomerat LVMH Moët Hennessy Louis Vuitton, der satte yderligere fokus på DKNY brandet, som stod for mere end 80 procent af den samlede indtægt.



NEW LOOK
Model NY2544
til 1.495,-



SHOWROOM
Fra Fossils DKNY showroom
i Fossil House i Basel. Showroomet
er en replika af, hvordan DKNY's
koncept stores ser ud.

NEW LOOK
Model NY2540
1.895,-



STONEWALL, NY2557
Fint lille „jewellery inspired“ ur med firkantet urkasse omkranset af en række klare glaskrystaller og med icy-blue SunRay urskive. Smal og delvis fast rem i blankpoleret stål. Lukkes med små indstillelige led. 24 mm.
Pris 1.195,-



I 2007 startede Karan Urban Zen for at skabe opmærksomhed om sundhedsvæsenet efter hendes mand død af lungekræft i 2001. I 2010 kom en Urban Zen tøjkollektion ud fra mottoet: Hvis jeg ikke kan leve, arbejde, rejse, sove eller meditere i det, så er det ikke med i kollektionen.

I juni 2015 trådte den nu 68-årige Donna Karan tilbage som styrkvinde for imperiet Donna Karan International for at hellige sig Urban Zen. Til at overtage det kreative ror for DKNY blev hyret designer-

duoen Dao-Yi Chow og Maxwell Osborne, grundlæggerne af streetbrandet Public School. I deres hænder er DKNY's dna blevet strammet op, blandt andet grafisk med sorte striber på hver side af navnet, inspireret af geometrien i New Yorks net af boulevarder og gader.

I juli i år er historien om Donna Karans livsværk foreløbet kulmineret ved, at Donna Karan International er blevet handlet endnu engang. LVMH har solgt til G-III Apparel Group for 650 million dollars.

Urene og Fossil Group

Samarbejdet med Fossil om DKNY's ure fortsætter uændret under det nye ejerskab, lyder det fra Fossil i Danmark. DKNY indgår i gruppen af Fossils licensbaserede brands, der også tæller Adidas, Armani, Diesel, Marc Jacobs og Michael Kors. Derudover har Fossil tre egne mærker: Fossil, Skagen og Misfit. DKNY stoppede produktionen af smykker i 2015. ■

Vicki Buerholt

EGEN BUTIK

2. september
åbnede Vicki
Buerholt egen butik
i Holmbladsgade i
København.



CIRCLES
Kollektion i 18 karat guld
med top wesselton diamanter, Tahitiperler og
ædelsten med cirkler og ringe som gennemgå-
ende motiv.

Circles øreringe
med citriner og
diamanter.

Circles halskæde
med måneste-
n og Tahitiperle.

Circles ørestikker
med diamanter.



BUBBLES
Kollektion i 18 karat guld med overflod af top
wesselton diamanter, fattet i sprudlende bobler.

Bubbles ring med stor
starsafir og diamanter.

– Jeg har haft mit eget smykkemærke i syv år og elsker mit arbejde. Det, der driver mig, er at kunne bringe smil frem på folks læber, når de går med et af mine smykker. Det er en fornøjelse at lave helt unikke smykker til alle mulige slags mennesker og på en eller anden måde være en del af deres historie, siger Vicki.

Nu åbner hun sin egen butik på Holmbladsgade 5, lige om hjørnet af Amagerbrogade, i hjertet af et af Københavns mange lokale byliv.

Håndværk, traditioner og mode

Vicki Buerholt blev udlært guldsmed i 2010 hos Mette Rosgaard med bronzemedalje og håndtryk af Dronningen. Hun har siden arbejdet hos Josephine Bergsøe, men nu går drømmen om egen butik i opfyldelse.

– Jeg brænder for mit fag og det ædle gamle håndværk, som guldsmedefaget jo er kendt for. Et godt håndværk er vigtigt for mig, og at kunne kombinere det med et moderne look, der passer i tiden og samtidig er tidløst, er en af de udfordringer, jeg

finder mest interessant ved faget, fortæller Vicki. Hun koncentrerer sig lige nu om to større kollektioner, som hele tiden er under udvikling: Bubbles og Circles.

– Bubbles er lidt særpræget og finurlig med sine mange små bobler og utal af kombinationer. Den er inspireret af de fine små bobler i champagnen, fortæller Vicki.

– Circles er derimod langt mere enkel og stilren, men igen er det kun fantasien, der sætter grænser for kombinationen af smykket.



Miniaturehuse i sølv

Vicki bygger også små huse af sølv. Noget, hun godt kan lide at sidde og nørde lidt i, som hun siger. Hun genskaber dit hus efter originale tegninger eller billeder i 1:200.

– Den perfekte gave til manden/kvinden som har alt, og som går op i detaljer og eksklusive produkter.



Guldsmed Vicki Buerholt i døren til sin butik på Holmbladsgade:
– Jeg kniber mig selv i armen hver dag, fordi jeg har gjort dét, der engang kun var en hobby, til min levevej. Nogle gange virker det helt uvirkeligt at få lov at arbejde med så dyrebare, smukke og enestående materialer. Og andre gange glemmer jeg helt værdierne, fordi jeg nærmest drømmer mig hen, når jeg arbejder på at færdiggøre et smykke.



Bubbles ringe med
masser af diamanter.

Fortid, nutid og fremtid

– Det, at arve et smykke fra sine bedsteforældre, er en smuk ting, men det er ikke altid, det lige falder ind i vores smag. Derfor har jeg haft stor succes med at smelte kunders gamle guld om til nye smukke smykker, som passer i deres stil og smag. Der er noget smukt og nostalgisk i at få smeltet sine oldeforældres gamle vielsesringe om til en ny smuk ting, som man vil gå med hver dag, fremfor at der ligger to gamle, slidte guld-ringe gemt væk i skuffen. Så får man hele afflektionsværdien med sig. ■ www.buerholt.dk

SAN
Danish Jewellery Design



Tidsløst & Klassisk

Kædedesign med ferskvandsperle og DiamondCut kæde
med justerbar mulighed.
Pris uanset overflade og lgd. 80-100 cm 1.250,- Armbånd 795,-

www.san-design.dk

TOFTEGAARD
Mirror Halskæde
14 kt og perle.
9.400,-

SPIRIT ICONS
Pure halskæder
i 925 sølv eller
forgylt med
zirkonia.

Sølv 795,-
Forgylt 895,-

ENAMEL COPENHAGEN
Raw Loop ørering i forgylt
925 sølv. Pris 400,-

FALL'16

Efterårsnyt

STØVRING
DESIGN
925 sølv og
rosa forgylt.
Pris 495,-

DULONG
Luna Ørestik i 18 karat
guld med Tahitiperle.
Pris 7.900,-

MADS ZIEGLER
Ellipse halskæde i sølv.
Pris 2.475,-

SIF JAKOBS
Novello Ring i 925 sølv,
rosaforgylt top med
zirkoner. Pris 1.349,-

SUSANNE FRIIS
BJØRNER
Ørestikker i 14 kt
med rubiner. 4.500,-

IZABEL CAMILLE
Ring i forgylt 925 sølv
med flourite. Pris 725,-

SAN – LINKS OF JOY
Nyt kædedesign med
satinerede/oxiderede 925 sølvkæder
og DiamondCut magnetlås.
Mange kombinationer.
Pr armbånd 850,-

JOANLI NOR
Halskæde i
rosaforgylt
925 sølv med
zirkonia.
Pris 350,-

FOSSIL
Rosa serie med diamant-
slebet blå glassten,
kantet med klare
glaskrystaller. Ring 495,-
Hals Smykke 395,-

SCROUPLES
Serie i 925 sølv og
forgylt: Armbånd 1.995,-
Vedhæng 595,-
Ringe 695,-

BLOSSOM
Blomsterring i sølv og
forgylt med 0,01 ct
brillant. Pris 1.200,-

NEEDS
Bamboo Bracelet
i rosaforgylt sølv med
zirkoner. Pris 900,-

MICHAEL KORS
32x32 mm elegant modeur med to rækker
klare glaskrystaller og dybrød krokorem.
Model LAKE, MK2623 1.995,-

CHRISTINA
925 sølvarmbånd med
forgylt marguerit med
topas og stopper.
Kampagnepris 595,-

RUBEN SVART
Twin stars Ring
Efterårsfarver med
tonede sten: 14 kt og
1,09 ct naturlig fancy
cognac og 1,00 ct naturlig
fancy yellow diamant.
Pris 205.000,-

BERING I NATO

Bering supplerer nu mesh og læder med en af tidens populære tendenser; Natoremmen. Her er det Model 14240-803 med day/date i popleret stål og elegant grå skive, der matcher remmen. Fås også med kalveskinsrem. Pris 1.499,-



Tre af Von Lotzbecks populære serier: Square ring, Globe ring og Orbit armring.

Forgylدت

– De seneste år har der været stor efterspørgsel på forgyltde smykker, og fremover vil mange af vores kollektioner derfor komme i 18 karat forgylt. Det giver alle mulighed for at kombinere smykker i flere materialer. Alle vores smykker er lavet i sterling sølv,

og vi bestræber os fortsat på god kvalitet, som er kendetegnet for Von Lotzbeck Copenhagen, siger indehaver og guldsmed, Marie von Lotzbeck. Von Lotzbeck forhandles i godt 80 butikker landet over.

Von Lotzbeck
introducerer samme
design i forgylt.

VERDENS STØRSTE PERLE



23. august gik nyheden om verdens største perle nettet over. En brand i en filipinsk fiskers træhus fik for nyligt dets ejer til at flytte bolig og – måske på grund af pladsmangel i det nye hjem – at aflevere et særligt objekt til turistkontoret i Puerto Princesa. Objektet er en gigantisk perle på 34 kg, som han forklarede at havde fundet for ti år siden i havet omkring Palawan Island. Perlen havde han haft liggende i sit hus som en lykkecharm lige siden, uden at

have nogen idé om hverken dens rekordstørrelse eller potentielle værdi. På turistkontoret derimod tabte man både næse og mund: Perlen er fem gange større end den hidtidige rekord og bliver i øjeblikket vurderet af eksperter. Umiddelbart anslås den til at kunne indbringe 100 millioner dollars. Den forrige rekord blev indtaget af The Pearl of Allah, også kaldes The Pearl of Lao Tzu, der ligeledes blev fundet i The Palawan Sea. Den nåede offentlighedens kendskab i 1934, er på „blot“ 6,4 kg og vurderet til 35 millioner dollars.

– Må der være lidt over? Perlen på vægten: 34 kg, 67 cm lang, 30 cm bred, 100 mio \$.



Marguerit Brocher:
Sølv forgylt, hvid emalje

Broche/Vedhæng mix Kr. 1.725,- / Broche Gren 10x5mm, 56 mm lang kr. 1.725,-
Broche Roset 9x5mm+10x7,5mm kr. 1.395,- / Broche 43 mm kr. 1.375,-



LUND COPENHAGEN
CLASSIC JEWELRY SINCE 1858

Farvekugler

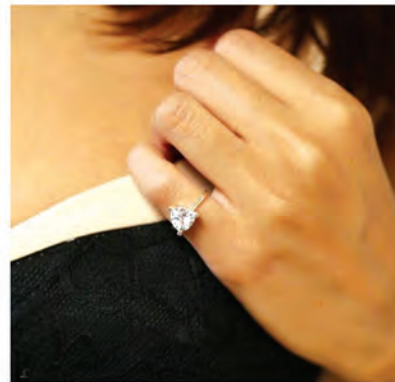
Øreringene er i 925 sølv med kugler med varm emalje. Fås også helt i sølv eller rosa forgylt.

ØRERINGE
925 sølv, 10 mm
499,-

ØREHOOPS
925 sølv, 8 mm
699,-



Sæt en farvekugle i øret. Sunna Sophia Schrøder, kvinden bag Moodflowers, designer også smykker under navnet Schrøder Design. Blandt de seneste nyheder er de farvestrålende øreringe i 925 sølv med varm emalje. Serien fås også i poleret sølv, børstet og stardust samt i rosaguld.

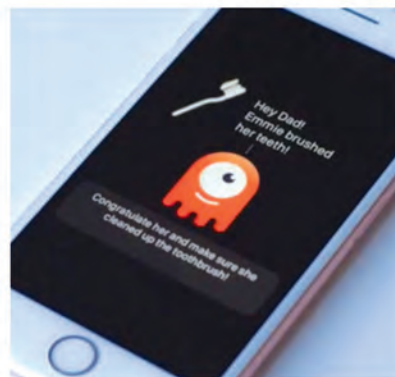


PINKY-DILLEN

Ifølge internetmediet LifeBuzz er en ny ringdille blevet mode: Sæt en ring på din lillefinger, og du viser, at du er forelsket i dig selv!

For mange kvinder har det at blive gift og få sat skik på ringfingeren højeste prioritet, forlyder det fra LifeBuzz. Og vielsesringen symboliserer kærligheden mellem to mennesker. Men hvad, hvis du er single? Har du så slet ikke noget at vise frem?

Ifølge LifeBuzz jo. Overalt er kvinder begyndt at vise deres kærlighed til sig selv ved at købe en alliancering og sætte på lillefingeren. Et stærkt symbol på uafhængighed og en hyldest af dig selv!



Ved hjælp af let forståelige grafiske påmindelser er beskederne altså tænkt til at øge lysten hos barnet til at tage mere ansvar for de daglige rutiner, og få en bedre forståelse af tid. Fx kan du klokken 7.45 sætte uret til at vise et skole-ikon, der viser, at nu er det tid til at komme ud af døren. Eller en tandbørste kan dukke op klokken 19, som et tegn på at det er tid til at børste tænder og gå i seng.

FAMILIENS BLÆKSPRUTTE

Multifunktionsuret Octopus hjælper børnefamilier til bedre trivsel, ved at børnene og de unge selv kan følge med i deres pligter og gøremål i løbet af dagen.

Ved hjælp af grafiske oplysninger på urskiven kan barnet se, hvad det skal lige nu – fx børste tænder, tage tøj på eller noget andet. En let vibreren fortæller, at

du skal se på skærmen. Og vi en app på deres mobil kan forældrene oprette ugens skema og modtage besked, når opgaverne er udførte.

Ifølge den amerikanske producent skulle Octopus sikre husfreden, fordi mange af de klassiske magtkampe og diskussioner mellem børn og forældre elimineres. Uret

er tiltænkt børn mellem tre og otte år, og det kan gradvist ændres, i takt med at barnet vokser. Barnet kan også få en medalje på uret, når de har gjort en bestemt ting, fx ryddet op på sit værelse. Octopus kommer til at koste lige under 400 kroner og forventes i handelen i USA i foråret 2017.



Priser fra: Hjertervedhæng 2590,- Ring 3390,- Ørepynt 3490,- Vedhæng 1990,- Ørebøjle 3990,-

KLEOPATRA®

Ombytningsserie i 14 kt. rød- og hvidguld, isat brillanter W/SI

Find din nærmeste forhandler på scrouples.dk

EN UALMINDELIG MAND

Oris



Carl Brasher tog i 1954 afgang fra U.S. Navy Diving & Salvage School. Dengang var dykker-hjelmene af bronze. Oris' limiterede retro-ur sender en hilsen hertil med topkasse og krans i bronze.

Oris blev grundlagt i 1904 i Hölstein i Schweiz af Paul Cattin og Georges Christian med den målsætning at producere robuste hverdagsure til *the working man*; ure i øjenhøjde med almindelige mennesker. Siden 2010 er det formuleret i sloganet *Real Watches for Real People*, og gennem årene har Oris skabt en tradition for at hylde almindelige mennesker, der udøver en særlig indsats. I 2016 har Oris valgt at hædre en sådan stærk og respekteret mand, den nu afdøde amerikanske dykker, Carl Brashear. Brashear gjorde i 31 år karriere i den amerikanske marine og var den første farvede dykker i US Navy.

Mod alle odds

Brashears liv var på mange måde spektakulært. Som farvet måtte han i hele sin professionelle karriere kæmpe mod fordomme og til tider mod decideret racistisk forfølgelse. Han arbejdede i marinen med bjergningsopgaver, hvoraf en af de største var i 1966, hvor et amerikansk B-52G Stratofortress-bombefly under tankning i luften

kolliderede med tankflyet og mistede en B28 atombombe ud for den spanske kyst Palomares. Eftersøgningen og bjergningen af bomben tog næsten tre måneder, og under den var Brashear så uheldig at komme til skade med sit venstre underben, der efterfølgende måtte amputeres. Efter en lang kamp fik han i 1968 lov til at fortsætte som dykker, og mod alle odds lykkedes det ham i 1970 som den første farvede amerikaner at blive uddannet til og arbejde som Master Diver i US Navy.

Brashear trak sig tilbage fra tjeneste i 1979 og fortsatte som civil ansat på flådestationen i Norfolk til 1993. Han modtog i alt 21 dekorationer og udmærkelser, og hans historie dannede i 2000 grundlag for filmen *Men of Honor* med Cuba Gooding, Robert De Niro og Charlize Theron. Brashear døde i 2006. ■ staehr.as

Oris hædrer den første farvede dykker i US Navy med retro dykkerur i topklasse.

ORIS CARL BRASHEAR
Oris Carl Brashear dykkeruret er en karakterstærk model i en kombination af stål bagkasse og bronze topkasse i retro stil. Uret udkommer i 2000 eksemplarer på verdensplan og bringer fokus på Brashears usædvanlige styrke og indsats gennem sin professionelle karriere.



Henning Stæhr A/S, dansk importør af Oris, melder, at de har fået godt 100 stk til det skandinaviske marked, og at de er i butikker her i efteråret. Pris 23.600,-



Dameure med hvælvet glas og god pasform. Stål 1.395,-
Rosagulddubblé 1.495,-

Gigi Hadid startede sin modelkarriere allerede som toårig. I 2014 kom hun på *model.coms* Top50 Models, og for nyligt strøg hun ind på *Forbes'* liste over højest betalte modeller. Gigi har brudt med det afpillede ideal og blandt andet været aktiv fortaler for kropsdiversitet.

TOMMY & GIGI

Tommy Hilfiger har i år signet up med en af de hotteste modeller, Gigi Hadid. Hun følges af rigtig mange piger på blandt andet Instagram, hvor hun har over 22 millioner følgere og gennemsnitlig 300.000 likes på sine opslag. Gigi er både ambassadør for Tommy Hilfiger og med til at designe enkelte items i efterårets kollektion. Temaet for efteråret er oceangående skibe a la 20'erne med nautiske detaljer og farver som gennemgående elementer. arberg-time.dk



EM
since 1971

NY BUTIKSINDRETNING
LYNGGAARD
STRANDVEJEN - HELLERUP

EM INTERIEUR

Bødøvej 6, 8700 Horsens
T +45 75 64 64 24

M +45 40 10 64 00
M +45 40 10 64 01

W em-interieur.com



RUBEN  SVART

www.svart.dk

mail: ruben@svart.dk

telefon: 33 33 04 16

HANDMADE IN HELSINKI
MEMORY OF SUMMER • DESIGN CHAO-HSIEN KUO

Slut med anløbent sølv, fantasiløse halskæder, rå klumper på en slidt lædersnor og tyngende fingerringe. En ny udstilling har indbudt moderne guldsmede, designere og kunstnere til at komme med deres bud på, hvad et ravsmykke er i dag.

RAV I DEN

Udstilling på Bærbart



CHRISTINE BUKKEHAVE
Glowing Mountains.
Broche af rav, sølv og stål.



CHRISTINE BUKKEHAVE
Misty Mountains.
Broche af rav, sølv og stål.



KASIA GASPASKI
Pipi. Halskæde
af strømpebånd
og grønt rav.



TRINE TRIER
Forstedame.
Ring i 18 karat guld, koral,
Tahitiperle, ferskvandsperler,
rav og nylon.



TORBEN HARDENBERG
Saltkar. Rav, sølv og finguld.

New Amber hedder udstillingen, der er arrangeret af Trine Trier, og som finder sted i hendes butik, Bærbart på Nybrogade 26 i København den 6.-10. oktober.

Trine har indbudt en række fremtrædende smykkemagere til at give deres fortolkning af ravsmykket anno 2016. Det er hendes ønske at vise bredden i dansk guldsmedearbejde fra koncept, over kunsthåndværk til juvelerarbejde.

Designerlisten tæller Kim Buck, Jochen

Neustädter og Ruben Svart, Mette Vivelsted, Annette Dam, Maria Tsoskunoglu, Nordenstam, Kasia Gaspaski, Katrine Borup, Krebs Hyllested, Christine Bukkehave, Tina Richter, Torben Hardenberg og Trine Trier selv.

Ravets tiltrækning

Siden tidernes morgen er rav blevet brugt i smykker. Det har fine titler som *Nordens guld*, *Havets juvel* og *Frejas tårer*. Det er

blevet handlet i årtusinder, er symbol på jordens lange historie fra urtid til nu, og det er berømt for at have hjulpet vikingerne til at finde vej over havene. Det ligger i overflod i turistbutikkernes montrer, mens det på mystisk vis glimrer ved sit fravær, når man leder efter det på stranden.

Udfordringen

Men rav er også belastet. Blandt andet af arven fra overlærerinderne, hippierne og



TINA RICHTER
3D printede brocher
i både nylon og sølv.
Fra 5 til 10 cm.



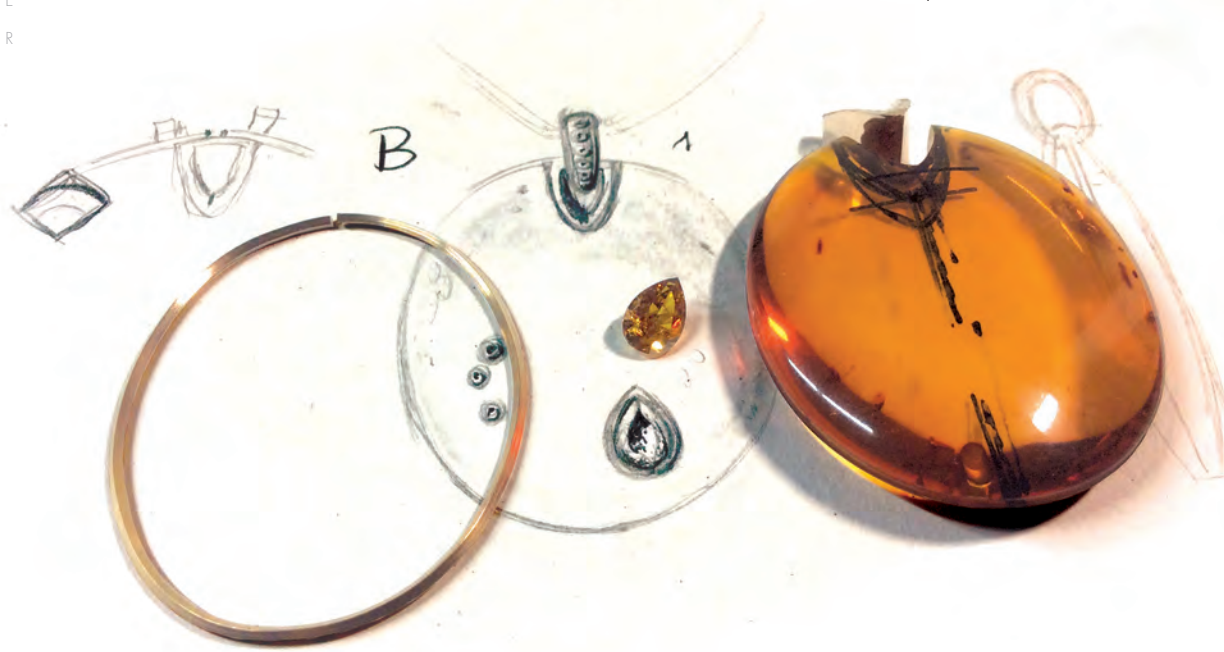
KIM BUCK
Ravrør.
Rav og polyester.

RAV

Rav er betegnelsen for hærdet harpiks fra visse typer af træer, afhængig af geografi. Det findes især ved Vestkysten i Danmark, men også ved de baltiske landes kyster. Dét rav, vi kender fra Danmark og de baltiske lande, har en oprindelse for 35-55 millioner år siden. Farverne kan være creme, gule, gyldne, gul-brune, rød og brunt og alle nuancer derimellem, både opak og gennemsigtig. I andre dele af verden findes også rav som vores, og endda yngre rav (kaldet copal), hvor farverne kan være grøn eller blå.



KREBS HYLLESTED
Yvonne. 14 karat guld,
pink opaler flankeret af
rav samt ravfarvede
diamanter på ialt 0,37 ct.



Amulet.
Cirka 4,5 x 3,5 cm
rav, 18 karat rosa
guld, 1 carat dråbe-
slebet Natural Fancy
Deep Brownish
Yellowish diamant,
ophængt i en
tredobbelt kæde.

JOCHEN NEUSTÄDTER
& RUBEN SVART
Ved redaktionens afslutning var Jochen igang med sit bidrag, og han har derfor sendt os et foto af sin skitse. Det er en lille oval amulet med en større, dråbeformet diamant, der matcher farven:
– Det hele er meget reduceret og med vilje ikke for bling-bling-agtig. Det er ravstykket i sig selv, der skal stå i centrum og virke med sin varme og fysiske lethed og kunne føles på huden, fortæller Jochen.

jagten på turisterne, som Trine Trier formulerer det.
– For mange gælder det, at enten elsker de rav eller også hader de det. Det er hele denne kulturhistorie, der både kan være en teaser men også et benspænd, udstillerne har skulle forholde sig til.
Og rav er stadig populært. Faktisk som aldrig før, ifølge Trine: Ikke bare turisterne sværmer om den smukke smykkesten, også danske kunder interesserer sig i sti-

gende grad for rav. Der er derfor al mulig grund til, at danske designere tager udfordringen op og tænker i nye, tidsvarende anvendelser for den gamle nordiske ædelsten.
Udstillingen New Amber skal både understøtte og provokere denne udvikling og er på den måde en interessant, innovativ kommentar til en trend, der allerede er i fuld flor. ■

www.baerbart.dk

BERING
inspired by arctic beauty

Klassisk guldring
DKK 549,-



Klassisk guldur
i højpoleret stål og ridsefast safirglas.
DKK 1.299,-



ASSENS Guldsmed Dyrup Eftf. DIANALUND Urmager Thorben Andersen ESBJERG Kirk Thomsen, Smykkesmeden, Ørfjell Ure Guld og Sølv FARUM Eksklusiv guld & Sølv FREDERICIA Klokken FREDERIKSBERG C Hepa Urimport FREDERIKSSUND Carlo Christiansen Guld, Sølv & Ure FREDERIKSVÆRK Ure & Smykker FAABORG Guldsmed Duus GLOSTRUP Lis Fuhrmann Guld og Sølv GREVE Guldsmeden/Carsten Rene Petersen HADERSLEV Poul Normann HASLEV Anytime HEDEHUSENE Anytime HELSINGE Helene Muff Smykker & Ure HELSINGØR Gem Era, Stjerneure HOLSTEBRO Nicolaisen HORSENS Gindeberg gsu HØRSHOLM Klaus Rygaard Ure & Smykker KERTEMINDE Hermon E KOLDING Gotte's Guld & Sølv, Lykke's Guld & Sølv KØBENHAVN Anni Jensen Guld og Sølv, Bonells Fields, Copenhagen Jewelry and Watches, Gulf Guld, Kranz og ziegler/story, MGM – Design KØGE Hegelund LYNGBY PALÆET MIDDELFART Guldperlen v/Guldsmed Bendt Larsen NYKØBING F Emil Hansen & Søn NYKØBING M Clockhuset NYKØBING S C. Andersen eftf. NÆRUM Min Guldsmed V/F. Mogens NÆSTVED Borup, Marcus Marcussen & Søn NØRRESUNDBY Nørresundby Guld ODENSE Gotte's Guld & Sølv, Guldsmed Guldsteen, Guldsmed Surel, Isabell RINGKØBING Ørfjell Ure Guld og Sølv RINGSTED Saaby's Eftf. ROSKILDE Urværkstedet ved Henning Sørensen RØDEKRO Mikkelsen Smykker & Ure RØDOVRE Guldsmed Dirks RØNNE Ur- & Guldhuset SKANDERBORG Hugo Mortensen SKIVE Hartmann SKJERN Krohn Smykker & Ure SKÆLSKØR Skælskør Guldsmedie SKÆRBÆK Mathiasen SLAGELSE Gunner V Ure og Optik SOLRØD STRAND Ryrstrand SORØ Langes STRUER Profil Optik SVENDBORG Pind J Design SØNDERBORG Jacob Nielsen, Vibholm TAASTRUP Bonells smykker og ure City 2, Trolles Eftf. VARDE Kirk Thomsen VEJEN Kipp Ure & Smykker VEJLE Ure og Smykker VOJENS Centrum Ure & Smykker VÆRLØSE SeeSons Guld Sølv Ure AABENRAA Vibholm AAKIRKEBY KL Guld og Sølv AALBORG Smykke Form AARHUS Museums Kopi Smykker, Palmø AARS Hinrichsen

ANCIENT BEADS

Bodil Binner

BROKEN BEAUTIES
Vedhæng i guld med ancient bead
22 mm i diameter
Pris 15.000,-



– Det er en ubeskriveligt smuk gammel kugle, repareret med guld, som løfter skønheden i det perfekte uperfekte til nye højder og minder om yin og yang, alt efter hvilken side, kuglen betragtes fra, fortæller Bodil Binner om sit smykke, Broken Beauties. Den gamle smykkesten er cirka 2000 år gammel og stammer fra Indien.



To mindre broken beads på 12,5 mm, som Bodil Binner netop nu er i færd med at lave til nye smykker.



Foto Iben Kaufmann

Guldsmed Bodil Binner har lavet et smykke, der hylder det perfekte uperfekte. Centralt i smykket indgår en tusind år gammel smykkesten – en såkaldt Ancient Bead.

Ancient beads er gamle smykkesten, hugget og slebet med datidens redskaber og teknikker og i forskellige materialer som sten, keramik, glas, rav, konkyljer og ædelsten. På grund af deres hårde materiale har smykkestenene overlevet tidens tand, og der findes mange af dem i handelen verden over.

Ældste kunstform

– Ancient Beads er blandt verdens ældste kunstarter. De er ældre end hulemalerierne, og bærer ligesom dem vidnesbyrd om den menneskelige DNA og den almenmenneskelige psykologi, der binder fortid og nutid sammen, forklarer Bodil.

Faktisk er ancient beads langt ældre end de 30.000 år gamle hulemalerier. Man har bevis for, at allerede neandertalerne forarbejdede smykkesten for 80.000* år siden og blandt andet gav dem de afdøde med i graven.

Det fortæller Gunnar Mühlmann, der formentlig er Danmarks førende ekspert, når det gælder ancient beads. Han har været passioneret samler af de gamle perlesten i over 30 år, og på hans hjemmeside www.ancientbead.com kan man se et stort udvalg af beads fra forskellige egne af verden og fra forskellige perioder gennem historien.

Mange ancient beads stammer fra oldtidens Indien, et område der kaldes Indus Valley og som strakte sig fra det nuværende Indien over Nepal, Pakistan, Afghanistan og Tibet. Her var man pionerer inden for beads produktion og eksporterede lapis lazuli og karneol beads totusinde år før vores tidsregning. Også i Afrika findes der ancient beads. Nogle af disse er fra den yngre stenalder og stammer fra tidlige bosættelser 5000 år fKr i, hvad der i dag er Marokkansk Sahara.

Kostbare som ædelsten

– Fortællinger bliver i stadig stigende grad betydningsfulde, og priserne på de meget

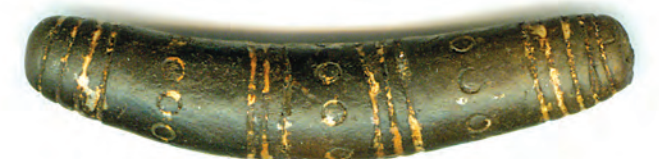
Ancient Beads findes i et væld af former og forskellige materialer. Disse er af citrin og fra Marokkansk Sahara, fra yngre stenalder, omkring 5000 fKr.



Spiral til en spindel brugt til at øge hastigheden. Stammer fra Persien omkring 1000 fKr.



Beads af grøn jaspis. Fra Indus Valley kulturen, 3000 fKr til 1000 AD.



Antik dZi bead fra Tibet. Ifølge en ekspert i Katmandu i Nepal skulle denne bead forhindre slagtilfælde og hjerneblødninger, fortæller Gunnar Mühlmann.

Eksempel på moderne smykket, samlet af ancient beads.



gamle ancient beads kan derfor blive ekstremt høje, fortæller Gunnar.

– Kineserne er helt vilde med de såkaldte dZi beads; tibetanske smykkesten, som kan koste op til adskillige millioner dollars. På et tidspunkt blev de ligefrem brugt som valuta, og mange kinesere tillægger dem stadig en særlig magi.

DZi er også meget populære blandt velhavere i Vesten, og grundet de svimlende priser skal man vogte sig for forfalskninger produceret i Taiwan, advarer Gunnar. Der findes en billigere variant af dZi, Chung dZi, til mellem 10 og 20.000 kroner, og Indus Valley beads fås typisk for mellem 1.300 og 3.200 kroner.

Broken Beauties

For nogle er beadsene i høj kurs som samleobjekter; andre tillægger dem en særlig betydning. Og andre igen, som Bodil Binner, bruger dem på linje med dyre ædelsten eller perler til at fremstille moderne smykker med en helt unik historie.

Bodils smykke, der er baseret på en knækket smykkesten, er i tråd med den gamle japanske tradition, Kintzugi. Kintzugi er at tage et stykke keramik, der er gået i stykker, og reparere det med guld, og på den måde gøre det mere værdifuldt end det oprindelige keramik.

Bodil kalder sit arbejde for Broken Beauties. Ifølge Gunnar giver genbrug af en skadet smykkesten en særlig mening:

– En broken bead, repareret med guld, kan være metafor for mennesker, der går noget vanskeligt igennem og kommer bedre ud. ■

www.bodilbinner.dk

*82.000 år gamle beads af sneglehuse er fundet i Grotte des Pigeons i Taforalt i Marokko, 40 km fra havet., hvor sneglene lever Kilde: Smithsonian Institution.

Seiko lancerer
ny serie, kun med
mekaniske ure.

FINMEKANIK

Seiko



PRESAGE SSA303
Automatik med gangreserve ca. 41 timer. Kaliber 4R57 værk med 21.600 vibrationer pr. time (6 slag pr. sekund). Magnetisk modstandsdygtigt til 4.800 A/m. Vandtæt til 10 bar. 42 mm urkasse i stål med safirglas. Pris 3.995,-

PRESAGE SSA308
Som model SSA303 men i stål og rosaguld dublé med trefløjet foldelås. Pris 4.795,-
Kollektionen har et bredt udvalg af modeller til både mænd og kvinder.



PRESAGE SPB041
Automatik med gangreserve ca. 45 timer. Kaliber 6R57 værk med 28.800 vibrationer pr. time (8 slag pr. sekund). Magnetisk modstandsdygtigt til 4.800 A/m. Vandtæt til 10 bar. 40,5 mm urkasse i stål med hvælv safirglas. Rem i krokodilleskind med trefløjet foldelås. 7.450,-



SPB041 henter inspiration fra Seikos første armbåndsur, The Laurel fra 1913 (herunder), med skive, tal og det røde 12 hentet direkte fra forbilledet.



Til trods for, at Seiko i 1969 introducere verdens første quartz armbåndsur, Seiko Astron Quartz, har det japanske urfirma altid haft en kærlighed til avanceret mekanik. Deres nye mekaniske prestigelinje, Presage, er således resultatet af mere end hundrede års erfaring og udvikling.

Blandt de mange milepæle kan nævnes Seikos og Japans første armbåndsur, The Laurel, der blev lanceret tilbage i 1913. I 1956 var tiden inde til firmaets første automatik ur. I 1958 opfandt Seiko deres eget anti-chok system, Diashock, for at bevare urets præcision, når det udsættes for stød. I 1959 opfandt de ensrettergaflen, Magic

Lever, og i 1964 begyndte de at producere balancefjedre in-house ved at anvende Spron, en legering de selv havde udviklet. I 1967 skabte Seiko Japans første hi-beat kaliber, og i 1969 lancerede man foruden verdens første quartz armbåndsur også verdens første automatik chronograph med vertikal kobling og kolonnehjul. Den tekniske udviklingen fortsatte med bedrifter som Seiko Pyramid Talk fra 1984, verdens første talende ur, Seiko Kinetic fra 1988, verdens første ur, der bliver trukket op af håndens bevægelser, og Seiko Spring Drive fra 1999, verdens første ur med lyd-løs og glidende bevægelse.

Presage
I mere end et århundrede har Seiko udviklet og forfinet sine mekaniske urmagerfærdigheder, og i 2014 blev firmaet belønnet med en pris ved Grand Prix d'Horlogerie de Genève for sin hi-beat kaliber.

Presage er en ny, helt igennem mekanisk kollektion, der samler alle disse færdigheder. I Japan og nogle udvalgte lande har kollektionen allerede været en succes i nogen tid, og nu får serien en central rolle som Seikos førende mekaniske kollektion over hele verden. Presage er i butikkerne oktober/november, oplyser den danske importør, Arberg Time. ■

Læs mere om Seikos historie i DUS 4, 2014 på designuresmykker.dk/magasin

www.arberg-time.dk

Ophør / Salg

GULD – SØLV – URE

- | | |
|---|--|
| FORRETNING m/inventar: <ul style="list-style-type: none">- Tyverisikring m/alarm- 3 rullegitter- Røgkanon- TV-overvågning- 1,5 tons box- Dankortterminal + tlf.- 2 arbejdspladser i forretningen- og meget mere | + VÆRKSTED, komplet: <ul style="list-style-type: none">- Støbeanlæg- El. valse- Sandblæser- Sliberi- Håndværktøj- 2 arbejdspladser på værkstedet- og meget mere |
|---|--|

Godkendt i 2015 af Arbejdstilsynet.

HER OG NU: 150.000 kr. FÅ JULEHANDLEN MED!

Guldsmed Erik Sørensen | Østergade 17 | 8370 Hadsten | Tlf. 86 98 20 22

Guldsmedeteknik

Kurststitel	Kursus nr.	Antal dage	Dato
Guldsmedeteknik, 28 dages pakke 1		28	26. sept. - 2. nov.
Guldsmedeteknik, 28 dages pakke 2		28	7. nov. - 14. dec.
Emaljeteknik	42522	5	19. - 23. sept.
Guldsmedeteknik, smykkefremst., enkeltmodeller	45137	10	26. sept. - 7. okt.
Håndgraving	40925	5	10. - 14. okt.
Støbeteknik, fremstilling af forme	45884	5	17. - 21. okt.
Solvsmedeteknik, filigranarbejde	45129	10	7. - 18. nov.
Guldsmedeteknik, fatning v/forrivning	45175	3	22. - 24. nov.
Guldsmedeteknik, opbygning og montering	44928	10	28. nov. - 9. dec.
2017			
Smykefremstilling	45137	10	30. jan. - 10. feb.
Støbeteknik, sand/sepia	45884	5	13. - 17. feb.
Håndgraving m. GRS GraverMax e.l.	40925	5	20. - 24. feb.
Guldsmedeteknik, rep. af smykker	47625	3	6. - 8. marts

Deltagerbetaling, kr. 108,- pr. dag.

Teknikervej 2 | 7000 Fredericia | Tlf. 7920 1111 | info@eucl.dk | www.eucl.dk

www.eucl.dk



BIEHLIGE URE

byBiehl



CLASSICA BYBIEHL
Med sort italiensk læder
og hvide zirkoner.
Pris 1.595,-

Urene er med
japansk quartzværk.



CLASSICA BYBIEHL
Med brunt italiensk læder
og hvide zirkoner.
Pris 1.695,-

ByBiehl supplerer nu sin
smykkekollektion med ure.
Første serie hedder Classica.

– Er du på jagt efter en klassisk og feminint ur? spørger Charlotte Biehl retorisk. Hendes smykkemærke byBiehl lancerer nemlig deres første urkollektion, Classica, der indeholder fire forskellige ure. Ure i enkle og feminine linjer med remme i italiensk læder i kroko-look.

– Min tanke er et klassisk og feminint ur, som passer i stilen til de tidløse byBiehl smykker. Jeg har derfo designet urene med helt enkle linjer, zirkoner og vores Forglemig-ej logoblomst, fortæller Charlotte.

Forud for lanceringen er urene blevet testet af flere danske bloggere og såkaldte influencers på de sociale medier og har været en stor succes.

To af Classica modellerne har allerede været ude hos forhandlerne siden slutningen af august, og i løbet af oktober kommer de to næste, der bliver i endnu mere feminint snit, forlyder det. ■

www.bybiehl.com

ANNONCER 1. STED

og nå både branchen & forbrugerne!

2 Julenumre tilbage i 2016: OKT – NOV

Skriv til Henrik på hw@designuresmykker.dk for priser og placering

www.designuresmykker.dk

Since 2005
DESIGN URE
SMYKKER

60th ANNIVERSARY | SEIKO
AUTOMATIC WATCH

FINE MECHANICAL WATCHMAKING, FROM JAPAN.

PRESAGE



TRIMATIC

Trimatic symbolizes three Seiko inventions that ensure the highest levels of reliability and durability in its mechanical watches.

SEIKO